



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

12.9.2011

B7-0487/2011

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o situácii v Sýrii

**Marietje Schaake, Marielle De Sarnez, Louis Michel, Charles Goerens,
Sonia Alfano, Kristiina Ojuland, Izaskun Bilbao Barandica, Ramon
Tremosa i Balcells, Niccolò Rinaldi**
v mene skupiny ALDE

Uznesenie Európskeho parlamentu o situácii v Sýrii

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Sýrii, najmä na uznesenie zo 7. júla 2011 o situácii v Sýrii, Jemene a Bahrajne v kontexte situácie v arabskom svete a v severnej Afrike,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady o Sýrii z 12. apríla, 9. a 23. mája a 25. júna a 2. septembra 2011 a vyhlásenia vysokej predstaviteľky z 9., 23. a 29. apríla, 9. mája, 6., 9. a 11. júna, 9. a 31. júla, 1., 4., 18. a 30. augusta a 2. septembra 2011 o rozšírení reštriktívnych opatrení proti sýrskemu režimu,
- so zreteľom na závery Rady o Sýrii z 12. apríla, 23. mája, 20. júna a 18. júla 2011,
- so zreteľom na vyhlásenie Ligy arabských štátov o situácii v Sýrii z 27. augusta 2011,
- so zreteľom na vyhlásenie predsedu Európskeho parlamentu o situácii v Sýrii a na reakcie medzinárodného spoločenstva z 19. augusta 2011,
- so zreteľom na správu vyšetrovacej misie v Sýrii na základe rezolúcie Rady OSN pre ľudské práva S-16/1 zo 17. augusta 2011,
- so zreteľom na vyhlásenie predsedníctva Bezpečnostnej rady OSN z 3. augusta 2011,
- so zreteľom na rezolúciu Rady OSN pre ľudské práva prijatú na 17. mimoriadnom zasadnutí o situácii ľudských práv v Sýrskej arabskej republike z 23. augusta 2011,
- so zreteľom na spoločné oznámenie s názvom Nová reakcia na meniace sa susedstvo z 25. mája 2011, ktoré dopĺňa spoločné oznámenie s názvom Partnerstvo pre demokraciu a spoločnú prosperitu s južným Stredozemím z 8 marca 2011,
- so zreteľom na Rímsky štatút, ktorého je Sýria signatárskym štátom,
- so zreteľom na Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach (ICCPR) z roku 1966, ktorého je Sýria zmluvnou stranou,
- so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z roku 1948,
- so zreteľom na Dohovor OSN proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu z roku 1975, ktorého je Sýria zmluvnou stranou,
- so zreteľom na usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv z roku 2004, aktualizované v roku 2008,

- so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže od začiatku násilného zásahu voči nenásilným protestujúcim v Sýrii v marci 2011 sa dramaticky vyhrotilo systematické zabíjanie, násilie a mučenie a keďže sýrska armáda a bezpečnostné sily naďalej reagujú použitím cieleného zabíjania mučenia a masového zatýkania; keďže podľa odhadov OSN prišlo o život vyše 2 200 ľudí, mnohí ďalší boli zranení a tisíce ľudí boli zadržané;
- B. keďže nenásilní demonštranti požadujú od prezidenta Baššár al-Assada, aby odstúpil a aby zastavil represívne a násilné vládnutie strany Baas a rodiny al-Assad; keďže sýrsky ľud požaduje okamžité zastavenie násilia, popráv bez súdneho konania a mučenia, rovnocenné práva pre sýrske etnické a náboženské skupiny a všeobecné politické slobody, ako sú sloboda prejavu, tlače a zhromažďovania;
- C. keďže následkom neprimeraného použitia sily voči nenásilným protestujúcim a civilnému obyvateľstvu vrátane žien a detí zo strany bezpečnostných síl boli významné straty na životoch, zranenia a väznenie, ktoré sú v rozpore s Medzinárodným paktom o občianskych a politických právach (ICCPR), ktorého je Sýria signatárskym štátom;
- D. keďže vyšetrovacia misia OSN dospela k záveru, že štátne bezpečnostné sily v Sýrii mohli počas násilných zákrokov proti občanom spáchať zločiny proti ľudskosti;
- E. keďže mestá Hamá, Hums a Ládikija boli cieľom rozsiahlych vojenských útokov vrátane leteckého bombardovania a námorných útokov;
- F. keďže sýrska vláda zastavila dodávky vody, elektrickej energie, potravín a zdravotníckeho materiálu do celých miest s cieľom umlčať svojich občanov;
- G. keďže sýrska vláda odpojila internetové a mobilné komunikačné siete; keďže protestujúci, ktorí dokumentovali porušenia ľudských práv svojimi mobilnými telefónmi, sa stali hlavnými terčmi pre ostreľovačov; keďže protestujúci riskujú svoje životy pašovaním zariadení so zdokumentovanými porušeniami ľudských práv s cieľom ukázať ich svetu;
- H. keďže žiadnym medzinárodným novinárom ani pozorovateľom nie je umožnený prístup do krajiny; keďže správy od sýrskych aktivistov za ľudské práva a zábery z mobilných telefónov sú jedinými prostriedkami na zdokumentovanie rozsiahlych porušení ľudských práv a systematických, či už cielených alebo náhodných, útokov proti nenásilným protestujúcim a občanom v Sýrii vo všeobecnosti;
- I. keďže sýrska armáda usmrcovala civilných obyvateľov, útočila na nich a rozohnávala ich vo viacerých mestách pozdĺž tureckej hranice, čím prinútila tisíce Sýrčanov hľadať útočisko v tureckých utečeneckých táboroch; keďže armáda použila tanky a helikoptéry s cieľom usmrtiť nenásilných protestujúcich a civilných obyvateľov;
- J. keďže v libanonskom hlavnom meste Bejrúte boli zatknutí demonštranti proti sýrskej vláde; keďže iránska vláda podporovala násilnú akciu sýrskej vlády poskytovaním vojenského výcviku, dodávaním zbraní a rozmiestňovaním ostreľovačov a členov Iránskej revolučnej gardy v Sýrii;

- K. keďže sýrski právnici sa čoraz častejšie stávajú terčmi útokov počas zhromaždení na vyjadrenie solidarity s obeťami násilných represíí a keď požadujú zastavenie svojvoľného zatýkania a mučenia, ako aj prepustenie neoprávnene zadržívaných osôb, najmä právníkov;
- L. keďže sa dochádzalo k útokom na doktorov počas vykonávania ich práce a poskytovania starostlivosti zraneným osobám, a to bez ohľadu na ich názory;
- M. keďže Turecko bolo hostiteľskou krajinou pre viaceré stretnutia sýrskej opozície; keďže 25. augusta bola vytvorená Národná rada; keďže bol vytvorený miestny koordinačný výbor; keďže sa sýrska opozícia naďalej pokúša zjednotiť v rámci jedného zastupiteľského orgánu;
- N. keďže 1. septembra odstúpil generálny prokurátor mesta Hama Muhammad Adnán al-Bakkúr na protest proti pretrvávajúcim brutálnym zákrokom voči civilným demonštrantom;
- O. keďže sýrska armáda mučila Alího Farzáta, ktorý je známym politickým karikaturistom a dlhodobým zástancom ľudských práv; keďže aj mnoho ďalších umiernených aktivistov a novinárov, ktorí sa postavili voči násiliu, boli uväznení za to, že sa vyjadrovali proti režimu; patria medzi nich: Walíd al-Buni, Nawáf Bašír, Georges Sabra, Muhammad Gháljún, Myriam Haddád, Sámí al-Halabá a Abdulláh al-Chalíl. niektorí z nich boli mesiace zadržívaní v izolácii;
- P. keďže napriek opakovaným záväzkom a sľubom realizovať politické reformy a zmeny v Sýrii orgány nepodnikli žiadne presvedčivé kroky na ich uskutočnenie a keďže vláda stratila svoju legitimitu;
- Q. keďže EÚ je najvýznamnejším obchodným partnerom Sýrie;
- R. keďže EÚ nedokázal včas a dostatočne rozhodne reagovať na prebiehajúce zabíjanie a používanie násilia voči civilným obyvateľom v Sýrii a keďže presadenie a zavedenie sankcií EÚ týkajúcich sa ropy boli odložené kvôli obchodným záujmom členských štátov EÚ;
- S. keďže nový prístup, ktorý navrhuje Európska komisia a vysoká predstaviteľka ako novú reakciu na meniace sa susedstvo, je založený na vzájomnej zodpovednosti a spoločnom záväzku k univerzálnym hodnotám ľudských práv, demokracie a právneho štátu;
- T. keďže poslanci Európskeho parlamentu si v ostatných mesiacoch viackrát vymieňali názory so zástupcami sýrskej opozície v exile;
1. opätovne pripomína svoje dôrazné odsúdenie strašného násilia, ktoré používa Sýria voči vlastnému ľudu, a pokračujúce vážne a systematické porušovania ľudských práv; vyjadruje poľutovanie nad stratami životov civilných obyvateľov usmrtených bezpečnostnými silami; vyjadruje sústrasť rodinám obetí a solidaritu s nimi;
 2. vyjadruje solidaritu so sýrskym ľudom; víta jeho túžbu po demokratickej zmene; konštatuje a berie na vedomie stratu legitimacy Baššára al-Asada v očiach sýrskeho ľudu

tým, že si zvolil cestu násilia namiesto splnenia vlastných sľubov a záväzkov týkajúcich sa rozsiahlych reforiem, a vyzýva sýrskeho prezidenta Baššára al-Asada, aby bezodkladne odstúpil;

3. vyzýva sýrske orgány, aby dodržiavali svoje medzinárodné záväzky v oblasti ľudských práv a základných slobôd; vyzýva orgány, aby okamžite zrušili výnimočný stav, ihneď prepustili všetkých politických väzňov, obhajcov ľudských práv, novinárov a nenásilných demonštrantov, rešpektovali v zákonoch a v praxi právo ľudu na slobodu prejavu a združovania, zaručili rovnaké práva pre menšiny, zabezpečili prístup ku komunikačným prostriedkom, t. j. internetu a službám mobilnej komunikácie, a zabezpečili slobodu médií;
4. vyzýva sýrske orgány, aby bezodkladne umožnili prístup nezávislým medzinárodným pozorovateľom, pozorovateľom v oblasti ľudských práv, pracovníkom v oblasti humanitárnej pomoci a medzinárodným novinárom;
5. víta vyhlásenie predsedníctva Bezpečnostnej rady OSN z 3. augusta 2011 o Sýrii, v ktorom sa zdôraznilo, že jediné riešenie súčasnej krízy pozostáva z inkluzívneho politického procesu vedeného Sýriou; vyjadruje hlboké poľutovanie nad postojom Ruska a Číny blokovať v Bezpečnostnej rade OSN prijatie sankcií OSN voči sýrskemu režimu;
6. víta, že 2. septembra 2011 Rada prijala nové reštriktívne opatrenia voči sýrskemu režimu vrátane zákazu dovozu sýrskej surovej ropy do EÚ a pridanie štyroch sýrskych osôb a troch subjektov na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa uplatňuje zmrazenie aktív a zákaz cestovania, vrátane iránskej jednotky tzv. Quds force;
7. vyzýva EÚ, aby v reakcii na zhoršujúcu sa situáciu v Sýrii prijala ďalšie opatrenia proti sýrskemu režimu a proti tým, ktorí sú voči nemu lojálni, formou zastavenia priamych investícií pochádzajúcich z EÚ do kľúčových odvetví sýrskej ekonomiky; vyzýva na ďalšie ciele finančné a diplomatické sankcie voči režimu a tým, ktorí ho financujú, ale aj na maximálne možné obmedzenie negatívnych dôsledkov na životné podmienky sýrskeho ľudu;
8. opätovne pripomína svoju výzvu voči EÚ a svojim členským štátom v Bezpečnostnej rade OSN, aby vyvíjali tlak na poverenie Medzinárodného trestného súdu nezávislým vyšetrovaním vo veci nariadenia, kontrolovania, financovania a používania násilia v Sýrii, a to najmä prezidentom Baššárom al-Assadom, Máhirom al-Assadom, Rámím Makhlúfom, sýrskou armádou a bezpečnostnými silami, ako aj zistením, či tieto skutky predstavujú zločiny proti ľudskosti, s cieľom zabezpečiť, aby páchatelia prevzali zodpovednosť za tieto skutky; v tejto súvislosti víta nedávnu rezolúciu, ktorú prijala Rada OSN pre ľudské práva, v ktorej sa vyzýva na vyslanie do Sýrie nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie s cieľom vyšetriť všetky údajné porušenia medzinárodného práva v oblasti ľudských práv spáchané režimom od marca 2011;
9. víta turecký návrh na vytvorenie nárazníkovej humanitárnej zóny pre sýrskych občanov prinútených utiecť pred prebiehajúcimi násilnými zásahmi sýrskych orgánov; EÚ musí zabezpečiť, aby mal UNHCR v Turecku prístup k dostatočným zdrojom, prípadne dodatočným ad hoc finančným prostriedkom, aby bolo možné poskytnúť humanitárne útočisko pre narastajúci príliv Sýrčanov;

10. poukazuje na skutočnosť, že Katar, Saudská Arábia a Kuvajt odvolali svojich veľvyslancov zo Sýrie;
11. žiada okamžitý, skutočný a inkluzívny politický proces za účasti všetkých demokratických politických aktérov a organizácií občianskej spoločnosti, ktorý by mohol byť základom pokojného a nezvratného prechodu na demokraciu v Sýrii;
12. pripomína svoju pevnú podporu diplomatickému úsiliu členských štátov EÚ v Bezpečnostnej rade OSN a iných medzinárodných fórach o primeranú reakciu medzinárodného spoločenstva na súčasnú krízu v Sýrii;
13. vyzýva EÚ, aby preskúmala všetky možnosti poskytnutia zdrojov s cieľom obnoviť internetové pripojenie a (mobilné) komunikačné technológie v Sýrii;
14. podporuje EÚ a jej členské štáty, aby naďalej úzko spolupracovali s Tureckom a ďalšími štátmi v susedstve so Sýriou, Ligou arabských štátov, Organizáciou islamskej konferencie a Rady pre spoluprácu arabských štátov v Perzskom zálive a s inými medzinárodnými aktérmi s cieľom zastaviť súčasnú krízu v Sýrii a poskytnúť humanitárnu pomoc a útočisko pre utečencov;
15. vyzýva na zintenzívnenie kontaktov medzi EÚ a opozičnými hnutiami a lídrami, ako aj na to, aby národná rada slúžila ako politická platforma pre revolúciu sýrskeho ľudu;
16. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vysokej predstaviteľke, vládam a parlamentom členských štátov a vláde a parlamentu Sýrskej arabskej republiky.